

## Educando con el séptimo arte. La polio de Franklin Delano Roosevelt en el cine (III): *Hyde Park on Hudson* (2012)

Enrique GARCÍA MERINO<sup>1</sup>, Lucía BEDOYA ELENA<sup>2</sup>, María GARCÍA MORO<sup>3</sup>, Enrique GARCÍA SÁNCHEZ<sup>4,5,6</sup>, José Elías GARCÍA SÁNCHEZ<sup>2,4,5,6</sup>

<sup>1</sup>Departamento de Sanidad, IES Martínez Uribarri, Salamanca (España). <sup>2</sup>Hospital Clínico de Salamanca (España). <sup>3</sup>Facultad de Farmacia. Universidad de Salamanca (España). <sup>4</sup>Departamento de Ciencias Biomédicas y del Diagnóstico. Facultad de Medicina. Universidad de Salamanca (España). <sup>5</sup>IUCE (Instituto Universitario de Ciencias de la Educación). Universidad de Salamanca (España). <sup>6</sup>IBSAL (Instituto de Investigación Biomédica de Salamanca) (España).

Autor para correspondencia: Enrique García Merino. Correo electrónico: [engarme@yahoo.com](mailto:engarme@yahoo.com)

Recibido el 20 de enero de 2017; aceptado el 23 de mayo de 2018.

**Como citar este artículo:** García Merino E, Bedoya Elena L, García Moro M, García Sánchez E, García Sánchez JE. Educando con el séptimo arte. La polio de Franklin Delano Roosevelt en el cine (III): *Hyde Park on Hudson* (2012). Rev Med Cine [Internet] 2018;14(4): 285-291.

### Resumen

Se analizan las secuelas permanentes de la polio espinal a través de la figura de Franklin D. Roosevelt (FDR) en 1939. Se comentan las limitaciones que ocasionan y las formas de minimizarlas. Se hace un estudio de la sexualidad en la discapacidad física.

**Palabras clave:** poliomielitis espinal, fase de secuelas permanentes (parálisis residual), paraplejía. Franklin D. Roosevelt, sinusitis, disfemia, película para educación sanitaria. 1939.

### Education through cinema. Franklin Delano Roosevelt's polio on the movies (III): *Hyde Park on Hudson* (2012)

#### Summary

Through the figure of Franklin D. Roosevelt in 1939, permanent sequelae of spinal poliomyelitis are analyzed. The limitations caused by the disease and the way of minimising their impact are discussed. Sexuality in physical disabilities is studied.

**Keywords:** Spinal polio, Residual-paralysis stage, Paraplegia, Franklin D. Roosevelt, Sinusitis, Stuttering, Health education film, 1939.

Los autores declaran que este trabajo es parte de la tesis doctoral de Enrique García Merino.

## Ficha técnica

**Título original:** *Hyde Park on Hudson*.  
**Otros títulos:** *La visita del rey* (Argentina, Méjico).  
**País:** Reino Unido.  
**Año:** 2012.  
**Director:** Roger Michell.  
**Música:** Jeremy Sams.  
**Fotografía:** Lol Crawley.  
**Montaje:** Nicolas Gaster.  
**Guión:** Richard Nelson.  
**Intérpretes:** Bill Murray, Laura Linney, Samuel West, Olivia Colman, Elizabeth Marvel, Olivia Williams, Elizabeth Wilson, Martin McDougall, Andrew Havill, Eleanor Bron, Nancy Baldwin, Tim Beckmann, Guy Paul, Eben Young, Samantha Dakin,...  
**Duración:** 94 minutos.  
**Género:** biográfico, comedia, drama, histórico, romántico.  
**Idioma original:** inglés.  
**Color:** color.  
**Productoras:** Daybreak Pictures, Film Four, Free Range Films.  
**Resumen:** La acción transcurre durante 1939 y se centra en la relación que tuvo Roosevelt (Bill Murray) con su prima lejana "Daisy", Margaret Stuckley (Laura Linney) y en la visita que le hicieron durante un fin de semana de junio los reyes de Inglaterra, el disfémico Jorge VI, "Bertie", y su esposa Isabel (Olivia Colman) en su residencia privada<sup>1</sup>.  
**Premios:** nominado al Globo de Oro al Mejor Actor de Comedia (Bill Murray) (2013).  
**Enlaces**  
<http://www.imdb.com/title/tt1477855>  
<https://www.filmaffinity.com/es/film739350.html>

### Tráiler en inglés con subtítulos en español

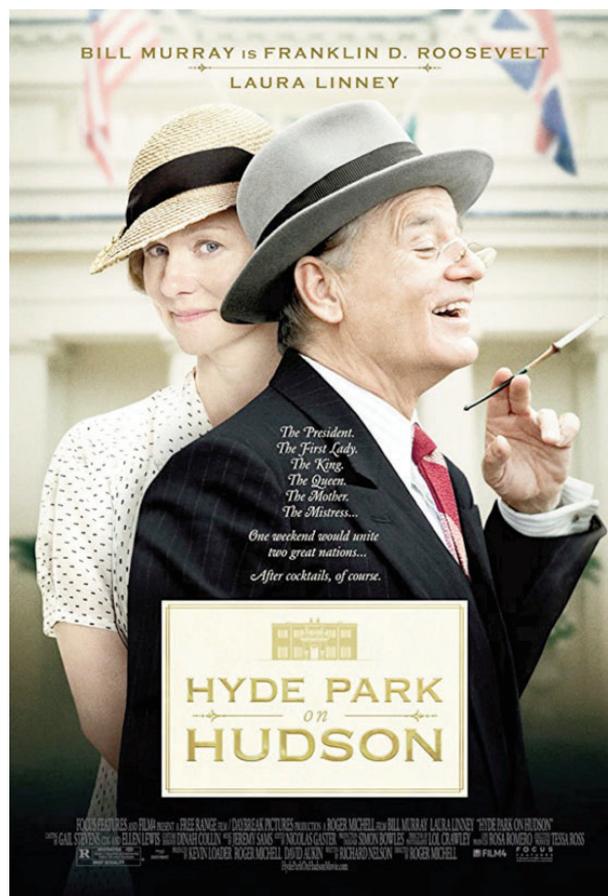
## Aspectos cinematográficos

**Tipo.** Largometraje.

**Fecha de estreno:** 31 de agosto de 2012 (EEUU).

**Disponibilidad:** disponible en DVD en español (latino).

**Recursos cinematográficos:** la cinta está narrada por la protagonista. El peinado de Olivia Williams recuerda mucho al de Eleanor, el personaje que encarna.



Cartel de EEUU.

**Cartel.** Los carteles muestran al protagonista de cintura para arriba, quien no sepa que padeció polio la imagen no le prestara ninguna ayuda para que lo aprenda. Frankling Delano Roosevelt (FDR) era fumador y así lo deja patente la cinta.

**Comentarios.** En esta película la relación entre FDR y Eleanor (Olivia Williams) es prácticamente inexistente, la importancia de la mujer es mínima. Por otro lado su madre (Elizabeth Wilson) actúa como una autentica celestina. Dejando a un lado lo que verdaderamente existiera entre Margaret Stuckley y Franklin, en la película se los muestra como amantes, alguna escena lo insinúa muy explícitamente y Daisy, prima y amante del presidente, muestra indignación y despecho cuando descubre la relación entre su primo y Missy LeHand (Elizabeth Marvel).

## Aspectos sanitarios

La acción transcurre en la propiedad que la madre de Roosevelt tenía en Hyde Park (Nueva York) durante 1939. Daisy, prima sexta del presidente, que vivía en las proximidades cuidando a una tía, recibe una llamada de

la madre de Franklin para que acuda a distraerle de su trabajo. Al llegar, Roosevelt, que sufre un ataque de sinusitis, está ocupado con su gran hobby, los sellos, un recurso que según él utiliza para “ligar”. Lo encuentra sentado en su despacho, en penumbra, que sin duda le ayuda a mitigar el dolor de cabeza, con la cabeza ligeramente hacia atrás dándose un masaje en la frente con el dorso de la mano. Se suena, fuma y bebe. Sin duda el tabaco y el alcohol no son lo mejor para una sinusitis crónica pero la figura del mandatario está íntimamente unida a unas gafas y a un cigarrillo en pipa (Foto 1).

Mientras charlan entra Missy LeHand (Elizabeth Marvel) la secretaria del presidente y una de sus amantes.



Foto 1.

FDR aparece habitualmente sentado como cuando recibe a la Banda de la Amistad Germano-americana (00:09:49), escena en la que por primera vez se ven las órtesis fijadas a sus zapatos (Foto 2).

Las visitas se hacen habituales, Daisy se convierte en uno más de la residencia. Suele ir de paseo en el coche que su primo había mandado adaptar para conducirlo solamente con las manos (00:11:15). De estos paseos resaltan dos, uno en el que al son de Glenn Miller se vislumbra una escena escabrosa (00:17:20) y otro en el que Franklin le muestra la casa que se ha hecho construir para

su retiro y para escribir novelas de detectives y que confiesa quiere compartir con ella, algo que debía decirse a todas. Esta escena sirve para comprobar que es capaz de bajarse solo del coche, momento en el que se le ven perfectamente las órtesis, coger unas muletas y caminar con gran esfuerzo con su ayuda y con la fuerza de sus brazos, sus piernas están completamente “muertas” (00:17:25) (Foto 3).

Tienen que pasar muchos minutos para verle por primera vez en silla de ruedas, la escena se desarrolla en el jardín cuando Daisy le lleva una aspirina para el dolor de cabeza producido por la sinusitis (00:20:08) (Foto 4).



Foto 2.



Foto 3.



Foto 4.

Poco después, en una cuadra de caballos, se agarra con los dedos la parte superior de la nariz y comenta que ha tomado el calmante. Eleanor dice *“tiene una infección”* (00:23:56). La situación es cómica, en su entorno se reúnen, como en otras ocasiones Daisy, Missy LeHand, y su esposa, tres de las mujeres de su vida (Foto 5).

En Junio el Rey Jorge VI y su esposa visitan los Estados Unidos, es la primera vez que un monarca del Reino Unido visita su antigua colonia. Roosevelt los recibe sentado en la explanada que hay delante de la casa de Hyde Park, con sorna le dice al rey *“Discúlpeme por no levantarme”*. La preparación de la visita, que se prolonga

durante todo el fin de semana, ha sido un lío, situación que sigue durante toda ella. Los monarcas, especialmente la reina, se sienten un poco incómodos, no se fían, piensan que intentan burlarse de ellos. ..., además su anfitrión se muestra muy *“campechano”* durante toda su visita, sin duda están acostumbrados a un protocolo más formal (00:28:04) (Foto 6).

Toda la secuencia de la llegada evidencia la discapacidad física del presidente, dejando a un lado el recibimiento en sedestación ya comentado, Franklin debe ser trasladado al interior de la casa en brazos de uno de los sirvientes. Así, mientras Eleanor refiere a sus majestades



Foto 5.



Foto 6.

que cuando su marido era niño construyó maquetas de barcos y disecó aves hasta que los vapores de la taxidermia lo enfermaron, por la ventana se ve a Roosevelt que en los brazos de un empleado es llevado al interior de la casa (00:29:42) (Foto 7).

La disfemia de "Bertie" es manifiesta durante toda la visita, se puede "oír" e incluso "ver", pues lo pasa francamente mal cuando tiene que hablar (00:40:20), particularmente cuando su mujer lo compara con su hermano, el abdicado rey Eduardo VIII (Foto 8).

Antes de la cena Franklin, como hace habitualmente, bebe a escondidas de su madre que no quiere



Foto 7.

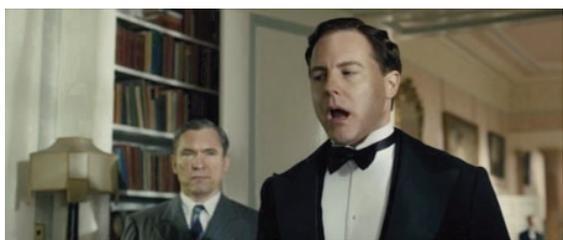


Foto 8.



que lo haga pues su propio padre era alcohólico. Tras el banquete, al que no es invitada Daisy, en el que no falta alguna anécdota relacionada con la vajilla y con los sirvientes, los dos mandatarios se retiran a charlar a solas y a tomar una copa. Camino del despacho incluso el rey empuja la silla de Franklin, allí el presidente demuestra que es capaz de pasar por sí solo de la silla a una butaca (00:46:49) (Foto 9).



Foto 9.

Jorge VI, que busca el apoyo del pueblo americano para la más que segura contienda que va a mantener su país con Alemania, lee tartamudeando intensamente una nota, con referencias a la guerra civil española, pero Franklin le quita importancia al hecho. Durante la conversación se levanta y apoyándose en la mesa la rodea y va a su escritorio (00:51:00).

- "¡Este maldito t-tartamudeo!"

- "¿Qué tartamudeo? Esta maldita polio."

- "A veces pienso que merecen algo mejor que yo. Mis "s-súbditos". Lo siento. No se p-por qué le estoy diciendo esto. Se supone que estoy tratando de convencerlo que nos ayude."

- "Deje que le confiese algo ahora, como ha sido tan honesto

conmigo. Nadie menciona el hecho de que no puedo usar mis piernas. Nunca es mencionado. Por nadie. Y solía pensar que es porque se sienten avergonzados. Pero ahora creo que es porque no es lo que quieren ver. Por supuesto, usted y yo, pensamos que ven todo lo que somos. Nuestros defectos, Nuestras transgresiones, Nuestros fracasos. Pero no es lo que buscan cuando nos miran. Y Dios nos ayude si eso alguna vez cambia. ¿Se imagina la desilusión cuando descubran lo que en verdad somos?"

- "Gracias." (00:50:49 - 00:52:54) (Foto10).



Foto 10.

Tras la cena le dicen a Daisy, que aguarda fuera de la mansión, que se vaya a casa, que no la necesita. El hecho es frustrante pues había quedado con Franklin que se verían en la casita del bosque. No puede olvidar esta cita y desde su hogar toma el coche y va a la casa. Todo se le viene abajo cuando se da cuenta que el presidente está con otra mujer, con Missy LeHand. Huye, pero en el coche la espera la mujer que le comenta que tendrá que aprender a compartirlo como ella lo hizo con Dorothy Schiff. Luego habla con él, no le dice lo que piensa y se marcha.

Al amanecer FDR, apoyado en dos bastones, habla con Missy, le pregunta por Daisy, los monarcas desde la ventana de su cuarto son testigos de la conversación y Franklin les invita a darse un baño en la piscina. (00:50:49 - 00:52:54) (Foto 11).

El rey acepta y la escena es aprovechada para mostrar las piernas de FDR (01:17:55) (Foto 12).

Ese día los monarcas son agasajados con un picnic, amenizado por indios, a base de perritos calientes. El



Foto 11.



Foto 12.

momento es aprovechado por Roosevelt para aproximarse a Daisy, a la que fue a buscar a su casa una semana más tarde. "Después de todo era un político". La situación se normalizó, Daisy y Missy lo compartieron todo hasta la muerte del presidente que aconteció después de la de su secretaria. La relación especial entre FDR y Daisy quedó al descubierto al morir está a los 100 años, cuando se descubrió debajo de su cama una caja que contenía cartas y diarios.

**Personal sanitario:** no aparece ninguno.

**Palabras clave sobre la polio:** historia en Estados Unidos. 1939. Franklin D. Roosevelt. Polio del adulto. Polio espinal. Fase de secuelas permanentes (Parálisis residual). Paraplejía. Atrofia de extremidades inferiores. Sedestación. Silla de ruedas. Muletas. Bastones. Órtesis. Ayuda para la movilización. Automóvil adaptado.

**Otras palabras clave:** sinusitis. Disfemia

### Aspectos educativos

#### Enseñanza

Muestra la fase de secuelas permanentes de la polio parálítica espinal, las gravísimas consecuencias

(unas piernas atroficas, han perdido su musculatura, escualidas, en las que se marcan todos los huesos, no funcionales), sus efectos (la incapacidad de caminar y mantenerse erguido conservando. Las fuerzas de los brazos permiten deslizamientos y utilizar utensilios que permiten la marcha en pequeñas distancias) y sus necesidades para moverse (sirvientes, silla de ruedas, muletas, bastones, automóvil adaptado). Para moverse con libertad FDR necesita una silla de ruedas –que, o bien empujan otros o que él moviliza gracias a los aros propulsores- y por supuesto el automóvil. En tres escenas es transportado en brazos, en las comentadas ante los ojos de los soberanos y una al final.

Para el análisis de estos hechos es suficiente la utilización de las secuencias de la visita a la casita del bosque del presidente y la recepción de los monarcas.

La cinta muestra además que FDR padeció una sinusitis crónica frontal. Se menciona un origen infeccioso, que se repite en el tiempo, cefaleas, dolor frontal, ingesta de aspirinas. Su hábito tabáquico y la ingesta de alcohol no eran ni de lejos lo mejor para esta dolencia.

La disfemia de Jorge VI es patente y se agudiza con las situaciones que le ponen nervioso. La película puede considerarse un complemento docente en el análisis de esta discapacidad de *El discurso del rey / The King's Speech* (2010) de Tom Hooper.

Es útil para el análisis de las enfermedades infecciosas, neurología, otorrinolaringología, foniatría, logopedia, sexología e historia de la medicina.

### Aprendizaje y adquisición de competencias

Hacer indagaciones sobre la sinusitis crónica<sup>2</sup>.

Aproximarse a la disfemia<sup>3</sup>.

Conocer las fotos públicas de FDR<sup>4</sup>.

Investigar las ayudas biomecánicas<sup>5</sup> y analizar las que se han utilizado en la polio.

### Discusión

En *Hyde Park on Hudson* la acción transcurre 18 años después del ataque de polio, si es que la causa de su parálisis fue esta enfermedad, de FDR y no muestra manifestación alguna de que pudiera padecer un síndrome postpolio. Tampoco hay indicios de depresión y el

proceso padece ser aceptado, así como las limitaciones que ocasiona (*"Discúlpeme por no levantarme"*).

"La polio es consustancial al Roosevelt público y así ocurre en la cinta, de hecho Roosevelt le confiesa al Rey Jorge que nadie menciona el hecho de que no pueda usar sus piernas"<sup>1</sup>.

El pueblo le vio habitualmente sentado o de pie apoyado en alguien o algo, pero no en una silla de ruedas, y no pensaba en su parálisis. Solo se conocen tres fotos en silla de ruedas<sup>6</sup>.

### Referencias

1. García Sánchez JE, García Sánchez E. Infecciones en 35 m/m. Boletín de Noticias SEIMC [Internet]. 2013; 11(7). [Consultado el 1 de marzo de 2014].
2. Brook I. Chronic Sinusitis. Medscape. [Actualización del 7 de abril de 2014; consultado el 11 de abril de 2014].
3. Stuttering [Internet]. [Consultado el 11 de marzo de 2014].
4. Roosevelt pictures. Franklin D. Roosevelt Presidential Library and Museum [Internet]. [Consultado el 11 de marzo de 2014].
5. Picado Fernández LA. Ayudas Biomecánicas. Curridabat: Universidad Santa Paula [Internet]. [Consultado el 13 de marzo de 2014].
6. Franklin D. Roosevelt's paralytic illness. Wikipedia [Internet]. [Consultado el 11 de marzo de 2014].